

СОДЕРЖАНИЕ

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ	6
----------------------------------	---

НАЦИОНАЛЬНАЯ ПРОБЛЕМАТИКА В КОНТЕКСТЕ МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Лушневская Е.В. Мотив клада Нибелунгов: опыт сравнительного анализа	7
Гордеенок Т.М. Образ Фауста в литературе немецкого романтизма.....	12
Гочаков С.В. Повседневное и сверхъестественное в стихотворениях сборника «Лирические баллады» У. Вордсворта и С.Т. Кольриджа	17
Жук А.С. Трансформация романа-«сенсации» в творчестве У. Коллинза и Э. Вуд.....	23
Кусковская В.С. Анималистические образы в военной новеллистике А. Бирса и У. Морроу.....	27
Трацяк З.І. Увасабленне матыва «навала-кантинуум» у беларускай малой прозе (на прыкладзе апавядання «Семнаццаць год» К. Чорнага)	33
Степанова А.В. Исторические события и повседневная жизнь в ГДР в романах Т. Бруссига и И. Шульце.....	41
Судленкова О.А. Великобритания 2010-х в романе Дж. Коу «Срединная Англия».....	47

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ЛИТЕРАТУР: ОТ ВЕКА XIX К ВЕКУ XX

Клос О.Ю. Вашингтон Ирвинг и лорд Байрон: литературные взаимосвязи	56
Кузнечик Е.В. Литература мигрантов в контексте немецкой литературы после 1945 г.....	64

ПОЭЗИЯ XX ВЕКА НА ПЕРЕКРЕСТКЕ КУЛЬТУР

Нестер Н.В. Специфика заголовочного комплекса поэтических сборников Э. Паунда	74
Гугнин А.А. Два негаснущих маяка экспрессионизма: Георг Тракль и Готфрид Бенн	81
Синило Г.В. Опыт страдания, насилия, тоталитаризма и поиски нового поэтического языка в творчестве Нелли Закс	102
Рогачевская М.С. Уникальность поэтического голоса Л. Глюк	122

ЛИТЕРАТУРА XXI ВЕКА: НОВЫЕ ТЕМЫ, НОВЫЙ ЯЗЫК, НОВЫЕ ВЫЗОВЫ

Губская В.М. Мастацкі твор у перыяд лічбавай культуры: новы погляд на даследаванне літаратуры (на прыкладзе творчасці С. Алексіевіч) 139

Лысова Н.Б. Літаратура як герой раманаў А. Бахарэвіча «Сабакі Эўропы» і «Апошняя кніга пана А.»..... 146

Стулов Ю.В. Коллективная травма в транскультурном контексте: роман Я. Гьяси «Возвращение» 154

Садовская Е.Ю. Роман Э. Сафарли «Расскажи мне о море» как лингвистический инструмент передачи поколенческих ценностей 159

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД КАК МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ

Путрова М.Д. Языковые основания художественного перевода 165

Папакуль Я.А. «Прамовы Высокага»: праблема перадачы формы і зместу пры перакладзе на беларускую мову..... 172